

MODEL ANIMAL HEALTH CERTIFICATE FOR THE TRANSIT THROUGH THE UNION TO A THIRD COUNTRY EITHER BY IMMEDIATE TRANSIT OR AFTER STORAGE IN THE UNION OF NOT SHELF-STABLE COMPOSITE PRODUCTS AND SHELF-STABLE COMPOSITE PRODUCTS CONTAINING ANY QUANTITY OF MEAT PRODUCTS AND INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION (MODEL TRANSIT-COMP)/

ОБРАЗЕЦ ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРНОГО СЕРТИФИКАТА ДЛЯ ТРАНЗИТА ЧЕРЕЗ ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ В ТРЕТЬЮ СТРАНУ ЛИБО НЕМЕДЛЕННЫМ ТРАНЗИТОМ, ЛИБО ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ КОМПОЗИТНЫХ ПРОДУКТОВ НЕДЛИТЕЛЬНОГО ХРАНЕНИЯ И КОМПОЗИТНЫХ ПРОДУКТОВ ДЛИТЕЛЬНОГО ХРАНЕНИЯ, СОДЕРЖАЩИХ ЛЮБОЕ КОЛИЧЕСТВО МЯСНЫХ ПРОДУКТОВ И ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПОТРЕБЛЕНИЯ ЧЕЛОВЕКОМ (ОБРАЗЕЦ TRANSIT-COMP)

COUNTRY/ СТРАНА		Animal health certificate to the EU/ Ветеринарно-санитарный сертификат для ввоза в ЕС		
Part I: Description of consignment/ Часть I: Описание груза	I.1 Consignor/Exporter/ Грузоотправитель/Экспортер Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна	I.2 Certificate reference/ Регистрационный номер сертификата	I.2a IMSOC reference/ Регистрационный номер IMSOC	
	ISO country code/ Код ИСО страны	I.3 Central Competent Authority/ Центральный компетентный орган	QR CODE/ QR КОД	
		I.4 Local Competent Authority/ Местный компетентный орган		
	I.5 Consignee/Importer/ Грузополучатель/Импортер Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна	ISO country code/ Код ИСО страны	I.6 Operator responsible for the consignment/ Оператор, ответственный за груз Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна	
	ISO country code/ Код ИСО страны	ISO country code/ Код ИСО страны		
	I.7 Country of origin/ Страна происхождения	ISO country code/ Код ИСО страны	I.9 Country of destination/ Страна назначения	ISO country code/ Код ИСО страны
	I.8 Region of origin/ Регион происхождения	Code/ Код	I.10 Region of destination/ Регион назначения	Code/ Код
	I.11 Place of dispatch/ Место отправки Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна	Registration/ Approval No/ Регистрационный №/ № разрешения ISO country code/ Код ИСО страны	I.12 Place of destination/ Место назначения Name/ Наименование Address/ Адрес Country/ Страна	Registration/ Approval No/ Регистрационный №/ № разрешения ISO country code/ Код ИСО страны
	I.13 Place of loading/ Место погрузки		I.14 Date and time of departure/ Дата и время отправления	
	I.15 Means of transport/ Транспортное средство <input type="checkbox"/> Aircraft/ <input type="checkbox"/> Vessel/ Судно Самолет <input type="checkbox"/> Railway/ <input type="checkbox"/> Road vehicle/ Железнодорожное транспортное средство Identification/ Идентификация		I.16 Entry Border Control Post/ Пограничный контрольный пункт ввоза	
		I.17 Accompanying documents/ Сопроводительные документы Type/ Тип Code/ Код Country/ Страна ISO country code/ Код ИСО страны Commercial document reference/ Регистрационный номер коммерческого документа		

I.18	Transport conditions/ Условия транспортировки	<input type="checkbox"/> Ambient/ При температуре окружающей среды	<input type="checkbox"/> Chilled/ В охлажденном состоянии	<input type="checkbox"/> Frozen/ В замороженном состоянии	
I.19	Container number/Seal number/ Номер контейнера/Номер пломбы	Container No/ Контейнер №			Seal No/ Пломба №
I.20	Certified as or for/ Сертифицирован как или для				
	<input type="checkbox"/> Products for human consumption/ Продукты для потребления человеком				
I.21	<input type="checkbox"/> For transit/ Для транзита	I.22			
	Third country/ Третья страна	ISO country code/ Код ИСО страны	I.23		
I.24	Total number of packages/ Общее количество мест	I.25	Total quantity/ Общее количество	I.26	Total net weight/gross weight (kg)/ Общий вес нетто/вес брутто (кг)
I.27	Description of consignment/ Описание груза				
CN code/ CN код				Quantity/ Количество	
	Cold store/ Склад- холодильник		Type of packaging/ Тип упаковки	Net weight/ Вес нетто	
Slaughterhouse/ Бойня	Treatment type/ Тип обработки	Nature of commodity/ Характер товара	Number of packages/ Количество мест	Batch No/ № партии	
<input type="checkbox"/> Final consumer/ Конечный потребитель	Date of collection/ production/ Дата сбора/ производства	Manufacturing plant/ Предприятие- производитель			

Part II: Certification/ Часть II: Сертификация	II. Health information/ Информация о здоровье	II.a Certificate reference/ Регистрационный номер сертификата	II.b IMSOC reference/ Регистрационный номер IMSOC					
	<p>I, the undersigned, hereby certify that:/ Я, нижеподписавшийся, настоящим удостоверяю, что:</p> <p>II.1 the composite products described in Part I contain:/ композитные продукты, описанные в Части I, содержат:</p> <p>⁽¹⁾ <i>either/ или</i> [II.1.A Meat products⁽²⁾ in any quantity except gelatin, collagen and highly refined products referred to in Annex III, Section XVI, to Regulation (EC) No 853/2004, which:/ Мясные продукты⁽²⁾ в любом количестве, за исключением желатина, коллагена и высокоочищенных продуктов, указанных в Приложении III, Раздел XVI, к Регламенту (ЕС) № 853/2004, которые:</p> <p>II.1.A.1. meet the animal health requirements laid down in Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692⁵⁸ and contain the following meat constituents which are eligible for entry into the Union as such and meet the following criteria:/ соответствуют ветеринарно-санитарным требованиям, изложенным в Делегированном регламенте Комиссии (EU) 2020/692⁵⁸, и содержат следующие мясные компоненты, которые разрешены для ввоза в ЕС как таковые и соответствуют следующим критериям:</p> <table border="0"> <tr> <td>Species ⁽³⁾/</td> <td>Treatment ⁽⁴⁾/</td> <td>Origin ⁽⁵⁾/</td> </tr> <tr> <td>Вид животных ⁽³⁾</td> <td>Обработка ⁽⁴⁾</td> <td>Происхождение ⁽⁵⁾</td> </tr> </table> <p>II.1.A.2. originate from:/ происходят из:</p> <p>⁽¹⁾ <i>either/ или</i> [the same country as the country referred to in Box 1.7;]/ [той же страны, что и страна, указанная в Графе I.7;]</p> <p>⁽¹⁾ <i>and/or/ у/или</i> [a Member State;]/ [государства-члена;]</p> <p>⁽¹⁾ <i>and/or/ у/или</i> [a third country or parts thereof, which at the date of issue of this animal health certificate is authorised for entry into the Union of meat products not required to undergo a specific risk-mitigating treatment as set out in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404⁵⁹, where the third country where the composite product is produced is also authorised for entry into the Union of meat products treated with that treatment.]] ⁽⁶⁾ [третьей страны или её частей, имеющих на дату выдачи данного ветеринарно-санитарного сертификата разрешение на ввоз в Европейский союз мясных продуктов, не требующих специальной обработки с целью снижения рисков, как предусмотрено в Приложении XV к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404⁵⁹, при условии, что третья страна, где производится композитный продукт, также имеет разрешение на ввоз в Европейский союз мясных продуктов, проходящих такую обработку.]] ⁽⁶⁾</p> <p>⁽¹⁾ <i>and/or/ у/или</i> [II.1.B Dairy products or colostrum-based products⁽⁷⁾ in any quantity that meet the animal health requirements laid down in Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692⁶⁰ and therefore are eligible for entry into the Union as such and:/ Молочные продукты или продукты на основе молозива⁽⁷⁾ в любом количестве, которые соответствуют ветеринарно-санитарным требованиям, изложенным в Делегированном регламенте Комиссии (EU) 2020/692⁶⁰, и следовательно разрешены для ввоза в Европейский союз как таковые и:</p> <p>(a) have been produced/ были произведены</p> <p>⁽¹⁾ <i>either/ или</i> [in the zone with code as listed in Annex XVII, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 which has been free from foot and mouth disease and infection with rinderpest virus for the period of at least 12 months prior to the date of milking and, during that period, no vaccination against those diseases has been carried out.]/ [в зоне с кодом , согласно указанному в Приложении XVII, Часть 1, к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404, которая была свободна от ящура и инфекции вирусом чумы КРС в течение периода продолжительностью по</p>	Species ⁽³⁾ /	Treatment ⁽⁴⁾ /	Origin ⁽⁵⁾ /	Вид животных ⁽³⁾	Обработка ⁽⁴⁾	Происхождение ⁽⁵⁾	
Species ⁽³⁾ /	Treatment ⁽⁴⁾ /	Origin ⁽⁵⁾ /						
Вид животных ⁽³⁾	Обработка ⁽⁴⁾	Происхождение ⁽⁵⁾						

меньшей мере 12 месяцев до даты доения и, в течение этого периода, вакцинация против данных болезней не проводилась.]

⁽¹⁾ *and/or/ u/ulu* [in the zone with code as listed in Annex XVIII, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 and the treatment applied is complies with the minimum treatment provided for in Article 157 and Annex XXVII to Delegated Regulation (EU) 2020/692]/ [в зоне с кодом, согласно указанному в Приложении XVIII, Часть 1, к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404, и применяемая обработка соответствует минимальной обработке, предусмотренной в Статье 157 и Приложении XXVII к Делегированному Регламенту (EU) 2020/692]

⁽¹⁾ *and/or/ u/ulu* [in a Member State;]/ [в государстве-члене;]

and/ u in the establishment (approval number of the establishments of origin of the dairy products or the colostrum-based products contained in the composite product authorised at the time of production for export of dairy products or colostrum-based products to the European Union)./ на предприятии (номер разрешения предприятий происхождения молочных продуктов или продуктов на основе молозива, содержащихся в композитном продукте, имеющих на момент производства разрешение на экспорт молочных продуктов или продуктов на основе молозива в Европейский союз).

(b) originate in:/ происходят из:

⁽¹⁾ *either/ ulu* [the same zone as the zone referred to in Box 1.7]/ [той же зоны, что и зона, указанная в Графе I.7]

⁽¹⁾ *and/or/ u/ulu* [a Member State]/ [государства-члена]

⁽¹⁾ *and/or/ u/ulu* [a zone authorised for entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products in Annex XVII, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404, where the zone where the composite product is produced is also authorised, under the same conditions, for entry into the Union of milk, colostrum, dairy products and colostrum-based products and listed in that Annex]/ [зоны, имеющей разрешение на ввоз в Европейский союз молока, молозива, молочных продуктов и продуктов на основе молозива, как предусмотрено в Приложении XVII, Часть 1, к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404, при условии, что зона, где производится композитный продукт, также имеет разрешение, на тех же условиях, на ввоз в Европейский союз молока, молозива, молочных продуктов и продуктов на основе молозива и включена в список в данном Приложении]

⁽¹⁾ [(c) are dairy products made from raw milk obtained from/ являются молочными продуктами, изготовленными из сырого молока, полученного от

⁽¹⁾ *either/ ulu* [*Bos Taurus*]⁽¹⁾, [*Ovis aries*]⁽¹⁾, [*Capra hircus*]⁽¹⁾, [*Bubalus bubalis*]⁽¹⁾, [*Camelus dromedarius*]⁽¹⁾ and prior to dispatch to the European Union have undergone or been produced from raw milk which has undergone:/ [*Bos Taurus*]⁽¹⁾, [*Ovis aries*]⁽¹⁾, [*Capra hircus*]⁽¹⁾, [*Bubalus bubalis*]⁽¹⁾, [*Camelus dromedarius*]⁽¹⁾, и которые до отправки в Европейский союз были подвергнуты или были произведены из сырого молока, которое было подвергнуто:

⁽¹⁾ *either/ ulu* [a pasteurisation treatment involving a single heat treatment with a heating effect at least equivalent to that achieved by a pasteurisation process of at least 72°C for 15 seconds and where applicable, sufficient to ensure a negative reaction to an alkaline phosphatase test applied immediately after the heat treatment;]/ [обработку путем пастеризации, предполагающей однократную термическую обработку с эффектом нагрева, по меньшей мере эквивалентным эффекту, достигаемому посредством процесса

	<p>пастеризации при температуре не менее 72°C в течение 15 секунд и, где это применимо, достаточным для обеспечения отрицательной реакции в тесте на щелочную фосфатазу, применяемом сразу после термической обработки;]</p>
(¹) or/ или	[a sterilisation process, to achieve an F ₀ value equal to or greater than three;]/ [процессу стерилизации для достижения значения F ₀ , равного или превышающего 3;]
(¹) or/ или	[an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]/ [обработке при сверхвысокой температуре (УНТ) при не менее чем 135°C в сочетании с подходящим временем выдержки;]
(¹) or/ или	[a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72°C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurisation effect, applied to milk with a pH lower than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test;]/ [обработке путем высокотемпературной кратковременной пастеризации (HTST) при 72°C в течение 15 секунд, или обработке с эквивалентным эффектом пастеризации, применяемой в отношении молока с рН ниже 7,0, обеспечивающей, где это применимо, отрицательную реакцию в тесте на щелочную фосфатазу;]
(¹) or/ или	[a high temperature short time pasteurisation treatment (HTST) at 72°C for 15 seconds, or a treatment with an equivalent pasteurisation effect, applied twice to milk with a pH equal to or greater than 7,0 achieving, where applicable, a negative reaction to an alkaline phosphatase test, immediately followed by/ [обработке путем высокотемпературной кратковременной пастеризации (HTST) при 72°C в течение 15 секунд, или обработке с эквивалентным эффектом пастеризации, применяемой дважды в отношении молока с рН, равным или превышающим 7,0, обеспечивающей, где это применимо, отрицательную реакцию в тесте на щелочную фосфатазу; за этой обработкой немедленно следует:
(¹) either/ или	[lowering the pH below 6 for one hour;]/ [понижение рН ниже 6 в течение одного часа;]
(¹) or/ или	[additional heating equal to or greater than 72°C, combined with desiccation;]]/ [дополнительный нагрев, равный или превышающий 72°C, в сочетании с сушкой;]]
(¹) or/ или	animals other than <i>Bos Taurus</i> , <i>Ovis aries</i> , <i>Capra hircus</i> , <i>Bubalus bubalis</i> and <i>Camelus dromedarius</i> and prior to dispatch to the European Union have undergone or been produced from raw milk which has undergone/ животных, за исключением <i>Bos Taurus</i> , <i>Ovis aries</i> , <i>Capra hircus</i> , <i>Bubalus bubalis</i> и <i>Camelus dromedaries</i> , и которые до отправки в Европейский союз были подвергнуты или были произведены из сырого молока, которое было подвергнуто
(¹) either/ или	[a sterilisation process, to achieve an F ₀ value equal to or greater than three;]/ [процессу стерилизации для достижения значения F ₀ , равного или превышающего 3;]
(¹) or/ или	[an ultra high temperature (UHT) treatment at not less than 135°C in combination with a suitable holding time;]]/ [обработке при сверхвысокой температуре (УНТ) при не менее чем 135°C в сочетании с подходящим временем выдержки;]]
(¹) [(d)	are colostrum-based products and they come from a third country or territory listed in Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for entry of raw milk, colostrum and colostrum-based products]/ являются продуктами на основе молозива и они поступают из третьей страны или территории, включенных в список в Приложении XVII к Имплементационному

регламенту (ЕУ) 2021/404 для ввоза сырого молока, молозива и продуктов на основе молозива]

- (e) were produced on or between and⁽⁸⁾]/ были произведены или в период с по⁽⁸⁾]]

⁽¹⁾ and/or/ u/или [II.1.C Egg products that/ Яичные продукты, которые

II.1.C.1 originate from/ происходят из

- ⁽¹⁾ either/ или [the zone⁽⁹⁾ which at the date of issue of this animal health certificate is listed in Annex XIX, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for the entry into the Union of egg products and applies a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza that complies with the requirements referred to in Article 160 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;]/ [зоны⁽⁹⁾....., которая на дату выдачи данного ветеринарно-санитарного сертификата включена в список в Приложении XIX, Часть 1, к Имплементационному регламенту (ЕУ) 2021/404 для ввоза в Европейский союз яичных продуктов и в которой применяется программа надзора за болезнями в отношении высокопатогенного гриппа птиц, соответствующая требованиям, указанным в Статье 160 Делегированного Регламента (ЕУ) 2020/692;]

⁽¹⁾ and/or/ u/или [a Member State;]/ [государства-члена;]

II.1.C.1 were produced from eggs coming from an establishment which satisfies the requirements of Annex III, Section X, to Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council in which, during the period of at least 30 days prior to the date of collection of the eggs, no outbreak of highly pathogenic avian influenza and infection with Newcastle disease virus has occurred and:/ были произведены из яиц, поступающих с предприятия, которое удовлетворяет требованиям Приложения III, Раздел X, к Регламенту (ЕС) № 853/2004 Европейского парламента и Совета, на котором, в течение периода продолжительностью по меньшей мере 30 дней до даты сбора яиц, не было вспышки высокопатогенного гриппа птиц и инфекции вирусом болезни Ньюкасла и:

- ⁽¹⁾ either/ либо [(a) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza during the period of at least 30 days prior to the date of the collection of the eggs;]/ в радиусе 10 км от которого, включая, в соответствующих случаях, территорию соседней страны, не было вспышки высокопатогенного гриппа птиц в течение периода продолжительностью по меньшей мере 30 дней до даты сбора яиц;]

⁽¹⁾ or/ или [(a) the egg products have undergone the following treatment:/ яичные продукты прошли следующую обработку:

⁽¹⁾ either/ или [liquid egg white was treated:/ [жидкий яичный белок был подвергнут обработке:

⁽¹⁾ either/ или [with 55,6°C for 870 seconds;]/ [при температуре 55,6°C в течение 870 секунд;]

⁽¹⁾ or/ или [with 56,7°C for 232 seconds;]/ [при температуре 56,7°C в течение 232 секунд;]

⁽¹⁾ or/ или [10% salted yolk was treated with 62,2°C for 138 seconds;]/ [10%-ный соленый желток был подвергнут обработке при температуре 62,2°C в течение 138 секунд;]

⁽¹⁾ or/ или [dried egg white was treated:/ [высушенный яичный белок был подвергнут обработке:

⁽¹⁾ either/ или [with 67°C for 20 hours;]/ [при температуре 67°C в течение 20 часов;]

⁽¹⁾ or/ или [with 54,4°C for 50,4 hours;]/ [при температуре 54,4°C в течение 50,4 часов;]

- (¹) *or/ или* [whole eggs were:/ целые яйца:
 (¹) *either/или* [at least treated with 60°C for 188 seconds;]/ [по меньшей мере были подвергнуты обработке при температуре 60°C в течение 188 секунд;]
 (¹) *or/или* [completely cooked;]]/ [прошли полную кулинарную обработку;]]
 (¹) *or/ или* [whole egg blends were at least treated:/ [смеси из цельных яиц были по меньшей мере подвергнуты обработке:
 (¹) *either/или* [with 60°C for 188 seconds;]/ [при температуре 60°C в течение 188 секунд;]
 (¹) *or/или* [with 61,1 °C for 94 seconds;]/ [при температуре 61,1°C в течение 94 секунд;]
 (¹) *or/или* [completely cooked;]]/ [прошли полную кулинарную обработку;]]]

and/ и

- (¹) *either/ либо* [(b) within a 10 km radius of which, including where appropriate, the territory of a neighbouring country there was no outbreak of infection with Newcastle disease virus during the period of at least 30 days prior to the date of collection of the eggs;]/ [(b) в радиусе 10 км от которого, включая, в соответствующих случаях, территорию соседней страны, не было вспышки инфекции вирусом болезни Ньюкасла в течение периода продолжительностью по меньшей мере 30 дней до даты сбора яиц;]

- (¹) *or/или* [(b) the egg products have undergone the following treatment:/ яичные продукты прошли следующую обработку:

- (¹) *either/ или* [liquid egg white was treated:/ [жидкий яичный белок был подвергнут обработке:
 (¹) *either/или* [with 55°C for 2 278 seconds;]/ [при температуре 55°C в течение 2 278 секунд;]
 (¹) *or/ или* [with 57°C for 986 seconds;]/ [при температуре 57°C в течение 986 секунд;]
 (¹) *or/ или* [with 59°C for 301 seconds;]/ [при температуре 59°C в течение 301 секунды;]]
 (¹) *or/ или* [10% salted yolk was treated with 55°C for 176 seconds;]/ [10%-ный соленый желток был подвергнут обработке при температуре 55°C в течение 176 секунд;]
 (¹) *or/ или* [dried egg white was treated with 57°C for 50,4 hours;]/ [высушенный яичный белок был подвергнут обработке при температуре 57°C в течение 50,4 часов;]
 (¹) *or/ или* [whole eggs were:/ [целые яйца:
 (¹) *either/ или* [treated with 55°C for 2 521 seconds;]/ [были подвергнуты обработке при температуре 55°C в течение 2 521 секунды;]
 (¹) *or/ или* [treated with 57°C for 1 596 seconds;]/ [были подвергнуты обработке при 57°C в течение 1 596 секунд;]
 (¹) *or/ или* [treated with 59°C for 674 seconds;]/ [были подвергнуты обработке при 59°C в течение 674 секунд;]
 (¹) *or/ или* [completely cooked.]]/ [прошли полную кулинарную обработку.]]]

In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this animal health certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland./ В соответствии с Соглашением о выходе Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии из Европейского союза и Европейского сообщества по атомной энергии и, в частности, в соответствии со Статьей 5(4) Протокола по Ирландии / Северной Ирландии в сочетании с Приложением 2 к этому Протоколу, ссылки на Европейский союз в данном ветеринарно-санитарном сертификате включают ссылки на Соединенное Королевство в том, что касается Северной Ирландии.

This animal health certificate is intended for the entry into the Union of composite products containing meat products, dairy products, colostrum-based products and/or egg products for which the Union is not the final destination./ Данный ветеринарно-санитарный сертификат предназначен для ввоза в Европейский союз композитных продуктов, содержащих мясные продукты, молочные продукты, продукты на основе молозива и/или яичные продукты, для которых Европейский союз не является конечным пунктом назначения.

This animal health certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Annex I, Chapter 4, to Implementing Regulation (EU) 2020/2235./ Данный ветеринарно-санитарный сертификат заполняется в соответствии с примечаниями по заполнению сертификатов, предусмотренными в Приложении I, Глава 4, к Имплементационному Регламенту (EU) 2020/2235.

Part I/ Часть I:

Box reference 1.7./ Графа I.7: Insert the ISO code of the country of origin of the composite product containing meat products as listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex VII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405⁶¹, and/or for processed colostrum-based products listed in Annex XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404, and/or for processed dairy products listed in Annex XVIII or XVII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or in Annex X to Implementing Regulation (EU) 2021/405, and/or for processed egg products listed in Annex XIX, Part I, to Implementing Regulation (EU) 2021/404./ Указать код ИСО страны происхождения композитного продукта, содержащего мясные продукты, согласно указанному в Приложении XV к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404 или в Приложении VII к Имплементационному регламенту Комиссии (EU) 2021/405⁶¹, и/или что касается переработанных продуктов на основе молозива, согласно указанному в Приложении XVII к Имплементационному Регламенту (EU) 2021/404, и/или что касается переработанных молочных продуктов, согласно указанному в Приложении XVIII или XVII к Имплементационному Регламенту (EU) 2021/404 или в Приложении X к Имплементационному Регламенту (EU) 2021/405, и/или что касается переработанных яичных продуктов, согласно указанному в Приложении XIX, Часть I, к Имплементационному Регламенту (EU) 2021/404.

Box reference I.11./ Графа I.11: Name, address and registration/approval number if available of the establishments of production of the composite product(s). Name of the country of dispatch which must be the same as the country of origin in Box 1.7./ Название, адрес и регистрационный номер/номер разрешения, если таковые имеются, предприятий по производству композитного продукта (продуктов). Название страны отправки, которое должно быть таким же, как и страна происхождения, указанная в Графе 1.7.

Box reference I.15./ Графа I.15: Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (vessel). In the case of transport in containers their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in Box I.19. In the case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into the Union./ Регистрационный номер (железнодорожные вагоны или контейнер и дорожные транспортные средства), номер рейса (самолет) или название (судно). В случае транспортировки в контейнерах в Графе I.19 должен быть указан их регистрационный номер и, при наличии, серийный номер пломбы. В случае разгрузки и перегрузки грузоотправитель должен

проинформировать пограничный контрольный пункт ввоза в Европейский союз.

Box reference 1.19:/ Графа I.19: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included./ Для контейнеров или коробок необходимо указать номер контейнера и номер пломбы (если применимо).

Box reference 1.27:/ Графа I.27: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation such as: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208./ Использовать соответствующий код Гармонизированной системы (HS) Всемирной таможенной организации, а именно: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.

Box reference 1.27:/ Графа I.27: Description of consignment:/ Описание груза.

"Manufacturing plant"/

«Предприятие-производитель»: Insert the name and approval number if available of the establishments of production of the composite product(s)./ Указать название и номер разрешения, если таковой имеется, предприятий по производству композитного продукта (продуктов).

"Nature of commodity"/

«Характер товара»: In the case of composite products containing meat products, indicate 'meat product'. In the case of composite product containing dairy products, indicate 'dairy product'. In the case of composite product containing colostrum-based products, indicate 'colostrum-based product'. In the case of composite product containing egg products, indicate 'egg products'./ В случае композитных продуктов, содержащих мясные продукты, указать «мясной продукт». В случае композитных продуктов, содержащих молочные продукты, указать «молочный продукт». В случае композитных продуктов, содержащих продукты на основе молозива, указать «продукт на основе молозива». В случае композитных продуктов, содержащих яичные продукты, указать «яичные продукты».

Part II/ Часть II:

- (1) Keep as appropriate./ Оставить нужное.
- (2) Meat products as defined in Annex I, point 7.1, to Regulation (EC) No 853/2004./ Мясные продукты, как определено в Приложении I, пункт 7.1. к Регламенту (ЕС) № 853/2004.
- (3) Insert the code for the relevant species of meat product where BOV = domestic bovine animals (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* and their crossbreeds); OVI = domestic sheep (*Ovis aries*) and goats (*Capra hircus*); EQU = domestic equine animals (*Equus caballus*, *Equus asinus* and their crossbreeds), POR = domestic porcine animals (*Sus scrofa*); RM = farmed rabbits, POU = domestic poultry, RAT = ratites, RUF: animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game; RUW: wild animals of the family *Bovidae* (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals; SUF: animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family *Tayassuidae*; SUW: wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family *Tayassuidae*./ Указать код для соответствующего вида животных, от которых получен мясной продукт, где BOV = домашние бычки (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* и их гибриды); OVI = домашние овцы (*Ovis aries*) и козы (*Capra hircus*); EQU = домашние лошадиные (*Equus caballus*, *Equus asinus* и их гибриды), POR = домашние свиньи (*Sus scrofa*); RM = разводимые на ферме кролики, POU = домашняя птица, RAT = бескилевые, RUF: животные семейства *Bovidae* (за исключением домашних бычьев, овец и коз), верблюдовые и оленевые, содержавшиеся в качестве разводимой на ферме дичи; RUW: дикие животные семейства *Bovidae* (за исключением домашних бычьев, овец и коз), дикие верблюдовые и дикие оленевые; SUF: животные, содержавшиеся

	<p>в качестве разводимой на ферме дичи, относящиеся к диким породам свиней и животных семейства Tayassuidae; SUW: дикие животные, относящиеся к диким породам свиней и животных семейства Tayassuidae.</p> <p>(4) Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404./ Указать A, B, C, D, E или F для необходимой обработки, как указано и определено в Приложении XV к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404.</p> <p>(5) Insert the code of the zone of origin of the meat product as listed in Annex XV to Implementing Regulation (EU) 2021/404./ Указать код зоны происхождения мясного продукта, как указано в Приложении XV к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404.</p> <p>(6) Delete if the meat products are obtained from EQU, EQW, WL, RM or WM as defined in footnote (3)./ Удалить, если мясные продукты получены от EQU, EQW, WL, RM или WM, как определено в сноске (3).</p> <p>(7) Raw milk and dairy products means, raw milk and dairy products for human consumption as defined in points 4.1 and 7.2 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004. Colostrum and colostrum-based products means, colostrum and colostrum-based products for human consumption as defined in Annex III, Section IX, points 1 and 2, to Regulation (EC) No 853/2004./ Сырое молоко и молочные продукты означают сырое молоко и молочные продукты для потребления человеком, как определено в пунктах 4.1 и 7.2 Приложения I к Регламенту (ЕС) № 853/2004. Молозиво и продукты на основе молозива означают молозиво и продукты на основе молозива для потребления человеком, как определено в Приложении III, Раздел IX, пункты 1 и 2, к Регламенту (ЕС) № 853/2004.</p> <p>(8) Date or dates of production. Composite products shall only be permitted to enter into the Union if the products of animal origin contained therein were obtained after the date of authorisation of the third country or part thereof where the products of animal origin were produced, for entry into the Union of the specific species and category of products of animal origin, or during a period where animal health restriction measures taken by the European Union were not in place against the entry of those products from this third country or part thereof, or during a period where the authorisation of this country or part thereof for entry into the Union of those products was not suspended./ Дата или даты производства. Композитные продукты разрешается ввозить в Европейский союз только в том случае, если содержащиеся в них продукты животного происхождения были получены после даты выдачи третьей стране или ее части, в которой были произведены продукты животного происхождения, разрешения на ввоз в Европейский союз конкретного вида животных и категории продуктов животного происхождения, или в течение периода, когда ветеринарно-санитарные ограничительные меры, принятые Европейским союзом, не действовали в отношении ввоза этих продуктов из этой третьей страны или ее части, или в течение периода, когда действие разрешения, выданного этой стране или ее части, на ввоз в Европейский союз этих продуктов не было приостановлено.</p> <p>(9) Code of the zone in accordance with column 2 of the table in Annex XIX, Part 1, to Implementing Regulation (EU) 2021/404./ Код зоны в соответствии со столбцом 2 таблицы в Приложении XIX, Часть 1, к Имплементационному регламенту (EU) 2021/404.</p>
	<p>Official veterinarian/ Государственный ветеринар</p> <p>Name (in capital letters)/ ФИО (заглавными буквами)</p> <p>Date/ Дата Qualification and title/ Квалификация и должность</p> <p>Stamp/ Печать Signature/ Подпись</p>

⁵⁸ Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 of 30 January 2020 supplementing Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council as regards rules for entry into the Union, and the movement and handling after entry of consignments of certain animals, germinal products and products of animal origin (OJ L 174, 3.6.2020, p. 379)/ Делегированный регламент Комиссии (EU) 2020/692 от 30 января 2020 года, дополняющий Регламент (EU) 2016/429 Европейского парламента и Совета в отношении правил ввоза в Европейский союз, а также перемещения и обработки после ввоза грузов определенных животных, репродуктивных материалов и продуктов животного происхождения (OJ L 174, 3.6.2020, стр. 379)

⁵⁹ Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 of 24 March 2021 laying down the lists of third countries, territories or zones thereof from which the entry into the Union of animals, germinal products and products of animal origin is permitted

COUNTRY/ СТРАНА Certificate model TRANSIT-COMP/ Образец сертификата TRANSIT-COMP

in accordance with Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council (OJ L 114, 31.3.2021, p. 1)./ Имплементационный регламент Комиссии (EU) 2021/404 от 24 марта 2021 года, устанавливающий списки третьих стран, территорий или их зон, из которых разрешен ввоз в Европейский союз животных, репродуктивных материалов и продуктов животного происхождения в соответствии с Регламентом (EU) 2016/429 Европейского парламента и Совета (OJ L 114, 31.3.2021, стр. 1).

⁶⁰ Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 of 30 January 2020 supplementing Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council as regards rules for entry into the Union, and the movement and handling after entry of consignments of certain animals, germinal products and products of animal origin (OJ L 174, 3.6.2020, p. 379)./ Делегированный регламент Комиссии (EU) 2020/692 от 30 января 2020 года, дополняющий Регламент (EU) 2016/429 Европейского парламента и Совета в отношении правил ввоза в Европейский союз, а также перемещения и обработки после ввоза грузов определенных животных, репродуктивных материалов и продуктов животного происхождения (OJ L 174, 3.6.2020, стр. 379).

⁶¹ Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405 of 24 March 2021 laying down the lists of third countries or regions thereof authorised for the entry into the Union of certain animals and goods intended for human consumption in accordance with Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council (OJ L 114, 31.3.2021, p. 118)./ Имплементационный регламент Комиссии (EU) 2021/405 от 24 марта 2021 года, устанавливающий списки третьих стран или их регионов, имеющих разрешение на ввоз в Европейский союз определенных животных и товаров, предназначенных для потребления человеком, в соответствии с Регламентом (EU) 2017/625 Европейского парламента и Совета (OJ L 114, 31.3.2021, стр. 118).